

Life Information News KOMAKI

1

2011



The First Sunrise of the year

Contents

-
- | | |
|---|---|
| P2 • Sorting out waste paper and cloth | P5 • KIA International Exchange Festival |
| P3 • Public Opinion on the Multicultural Society Plan | • KIA Japanese Classes |
| • Preserving our environment for the future | • Second round of applications for use of the Civic Gallery |
| • Disaster Prevention Lecture "Community and disaster prevention" | |
| P4 • Deadline information for taxes | P6 • Now hiring temporary workers |
| • Septic tank inspections | • Mother and Child Medical Checkup |
| • City marathon regulation map | • Cancer screening |
-



As of December 1, 2010

Foreign residents in Komaki / 8,159

Population of Komaki / 153,557

Sorting/setting out recyclables and garbage

Information on waste paper and cloth.

Happy New Year!
Take this opportunity for a fresh start by committing to reducing and properly sorting your garbage again this year. We appreciate your help!



Waste paper *Cancelled in case of rain

[Recyclable waste paper]



Newspapers Magazines Cardboard boxes Drink box Crumpled paper

The following are considered crumpled paper (recyclables):

What is "crumpled paper"?



Example of crumpled paper

- Snack boxes (packaging)
- Poster
- Paper bag
- Paper box
- Memo pad
- Paper wrappers from disposable chopsticks
- Copy paper (excludes thermal paper)
- Postcards
- Cardboard toilet paper cores
- Packaging paper
- Cardboard inserts from dress shirts or other products
- Flyers and handbills
- Envelopes (excludes those with addressee stickers. Remove cellophane window if any)

[Disposing of newspapers, magazines, cardboard boxes, and crumpled paper]

- ① Bind each group of items with string vertically in both directions
- ② Take the garbage to the recyclable collection site

*These items are not accepted at all collection sites. Check local signage and other information before dropping off your items.



Dispose of crumpled paper in a paper bag.
*Green recyclable trash bags may be used in place of paper bags.

[Disposing of drink boxes]

- ① Rinse off
- ② Dry and cut to flatten
- ③ Take the garbage to the recyclable collection site



Caution Non-recyclable papers

The following are considered burnable garbage: Paper that has been treated with wax (including envelopes with attached adhesives, plastic-coated paper, or paper drinking cups), aluminum-coated paper, photographs, thermal paper, carbon paper, and the like



Waste cloth *Cancelled in case of rain

[Recyclable waste paper]

Generally, "waste cloth" is old clothing. Make sure to wash old cloth before recycling (it is not necessary to remove buttons or other embellishments).



Examples of waste cloth

The following are just some general examples. Certain materials may not be eligible for recycling.

- T-shirts
- Dress shirts
- Trousers
- Sweaters
- Skirts
- Sheets
- Underclothes (sanitary items only)
- Towels
- Blankets
- Handkerchiefs
- Sweatshirts

*Please do not dispose of wet, torn, or extremely dirty items or items with a strong odor as waste cloth.

[Disposal procedure for waste cloth]

- ① Wash the items
- ② Place them in recyclable trash bags
- ③ Take the garbage to the recyclable collection site



*These items are not accepted at all collection sites. Check local signage and other information before dropping off your items.

Exceptions

- ◆ Bedding or clothing with cotton filler
Futons and or zabutons: **oversized garbage**
(Treated as burnable garbage if less than 60cm)
Cushions: **oversized garbage**
(Treated as non-burnable garbage if less than 60cm)
Down jackets: **non-burnable garbage**
 - ◆ Clothing other than waste cloth
Skiwear and windbreakers: **non-burnable garbage**
 - ◆ Interior fabrics
Carpets: **oversized garbage**
(Treated as burnable garbage if less than 60cm)
Electric carpets: **oversized garbage**
(Treated as non-burnable garbage if less than 60cm)
 - ◆ Other
Stuffed toys, fabric: **burnable garbage**
Pantyhose, leather goods, shoes, bags: **non-burnable garbage**
- *Always dispose of recyclables and garbage in designated garbage bags.

FAQ

Q What is coated paper? How do I know if I cannot recycle it?

A If the paper has a shiny surface and does not rip easily, it is considered "coated paper".

Q Can shredded paper be recycled?

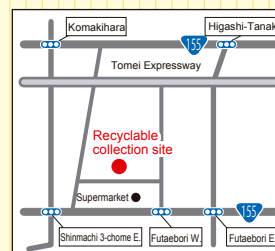
A Yes. Place it in a paper bag or green recyclable trash bag for collection.

Q What if the items have personal information on them, such as a name or address?

A You may cut out the portion showing the name/address, or scratch it out to recycle them as much as possible.

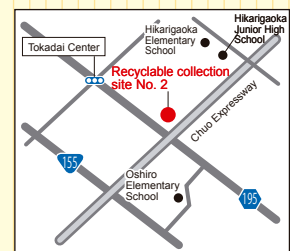
Q Can I still place waste paper/cloth out for collection if it's raining?

A We ask that you do not place these out if there is a chance of rain, as wet items can no longer be recycled. If ongoing rain prevents you from placing your recyclables out for collection for a long period of time, please take them to a recyclable collection site (Komakihara-shinden, Hikarigaoka).



Recyclable collection site

423, Komakihara-shinden
[Dates/hours of operation]
New Year's holiday: Jan 1 through 3
Weekdays: 8:30-17:00
[TEL] 0568-73-6155



Recyclable collection site No. 2

43, Hikarigaoka 6-chome
[Dates/hours of operation]
New Year's holiday: Jan 1 through 3
Weekdays: 8:30-17:00
Saturdays, Sundays, and holidays: 9:00-17:00
[TEL] 090-5000-1078

Inquiries

Komaki Waste Reduction Promotion Section, Waste Management Office
(Komakishi-haikibutsu taisakuka gomi genryosokushin-kakari) TEL: 0568-76-1187

Place your bagged recyclables and garbage out at the collection point by 8:30 on the designated collection day.



We are accepting opinions from the public on the proposed Komaki Multicultural Society Promotion Plan

- There are many people living in Komaki City who have roots in foreign countries. Cultural differences can cause various problems, but we hope to build a Multicultural Society where we can accept those differences and live together as equals.
- To put this plan into action, we cannot rely on the government and concerned organizations alone. It is important that everyone do what they can to help foster a multicultural society during the course of their daily lives. To encourage these initiatives, we are holding a meeting for the public, concerned groups, and government officials. The meeting will put objectives and an action plan for a multicultural society in Komaki City.
- We recently finalized our plan under the slogan: "Komaki, a town of mutual cooperation and shared smiles" We are now seeking your opinions on the plan.

How to offer feedback

Get the designated form from the location where you saw the plan or from the Komaki City website. Fill in your name, address, and feedback, and then send it by **post, email, fax, or personal delivery to the Life Exchange Division** between **Dec 20, 2010 (Mon) and Jan 18, 2011 (Tue)**. Forms sent by post can be addressed to postal code 485-8650 (no address required).
▶E-mail: seikatsu@city.komaki.lg.jp ▶FAX: 0568-72-2340 *You can provide feedback in your own language.

Reading the plan

You can view the proposed Komaki Multicultural Society Promotion Plan (with Japanese pronunciation guide) on the Komaki City website (<http://www.city.komaki.aichi.jp>) or at the Life Exchange Division, the Komaki International Association (KIA), the Public Information Center (Main Building 2F), the Tobu, Ajioka, or Kitazato Civic Centers, Seibu or Nanbu Community Center.

*The plan is only available on the Komaki website when government offices are closed.

Inquiries

Life Exchange Section (Seikatsu koryu-ka)
TEL: 0568-76-1173

Preserving our environment for the future



What is global warming?

Global warming is the rising of the temperature of the earth's surface caused by an increasing concentration of greenhouse gases. These gases are produced through human activity and include CO₂, methane, and dinitrogen monoxide.

Steps you can take

- Set your thermostats to 19°C or below.
- Make sure to turn off all lights and electrical appliances when not in use.
- Engage in eco-friendly driving practices, minimizing idling time and avoiding sudden starts or acceleration.
- Travel by public transportation or bicycle whenever possible.
- Keep your water heater temperature setting as low as possible.

The Aichi Eco-Challenge 21 prefectural initiatives are now in place! <http://www.pref.aichi.jp/kankyo/taiki-ka/eco21/>

Inquiries Aichi Global Warming Prevention Section TEL: 052-954-6242 Komaki Environment Measurement Department (Kankyo taisaku-ka) TEL: 0568-76-1181

Disaster Prevention Lecture "Community and disaster prevention"

Joint training for leaders of the voluntary disaster prevention society and women's fire prevention group

A lecture on disaster prevention will be given by Nagoya University Graduate School professor Shigeyoshi Tanaka. All Komaki citizens are encouraged to attend!



- Date/Time / **Jan 16, 2011 (Sun) 10:00-11:40 (Doors open at 9:30)**
 - Venue / **Civic Center (Shimin Kaikan) Hall** (107, Komaki 2-chome, Komaki-shi)
 - Eligible persons / Citizens of Komaki ● Capacity / 1300
 - Lecturer
Nagoya University
Graduate School of
Environment Studies
Professor Shigeyoshi
Tanaka
- Areas of study: Urban sociology, disaster sociology, Chinese sociology
 Authored works: Chiikikara Umareru Kokyosei (Communitality Arising from Local Regions, Kyodosei no Chiikishakaigaku (The Local Sociology of Cooperative Behavior), and others
 Lecturer at the China-Japan Japan Studies Center at Beijing, 1985-86, 1988-89, 1993, 2000
 Currently Professor at the Nagoya University Graduate School of Environment Studies, Doctor of Sociology

Free of charge

Inquiries Komaki Fire Department, Disaster Prevention Division (Bosai-ka) TEL: 0568-76-0119 (Operator)・0568-76-0247(Direct call)

Next tax payment deadline: Jan 31 (Mon)

- Municipal and prefectural taxes (4th term) ○National Health Insurance Tax (8th term)
- Nursing Care insurance (7th term) ○Late-Term Medical Insurance for the Elderly (6th term)

Submit your payments promptly! Smooth functioning of the system requires that everyone make timely payments. Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

1. The City Hall Income Tax Office will be open on the following Sundays to answer tax-related questions and accept payments.
 - Dates / Jan 9 and 23 (Sundays) 8:30–17:15
2. Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office every day. Please stop by at your convenience.
 - Business hours from 8:30–17:15. ○The Komaki Station branch office is closed during the New Year holidays.
3. If your payment slip has a barcode, you may pay your taxes at a local convenience store.
 - *Convenience store payments can only be made prior to the payment due date.

Inquiries Tax Office (Shuzei-ka) TEL: 0568-72-2101 (operator) Ext: 276-279 TEL: 0568-76-1117 / 0568-76-1118 (direct call)

All septic tanks must be inspected yearly.

Regular maintenance keeps septic tanks functioning in top condition and prevents odors so that the microbes can work to purify wastewater. This is an important factor in preventing water contamination.

How do I schedule an inspection?

Please contact the following designated inspection agency:

Aichi Prefecture Septic Tank Association
TEL: 052-481-7160

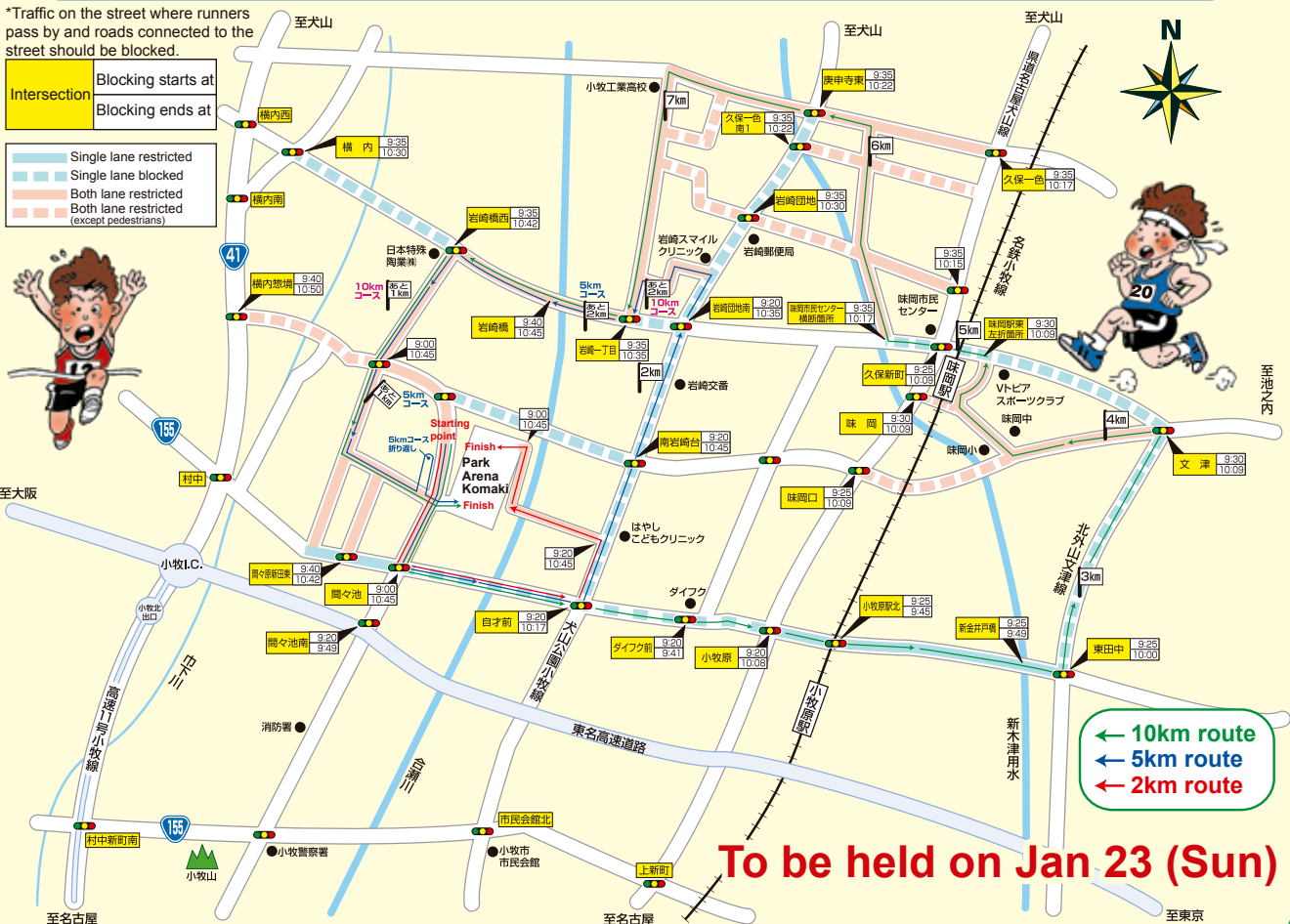


Inquiries Environment Measurement Department (Kankyo taisaku-ka) TEL: 0568-76-1136

21st Komaki City marathon regulation map

*Traffic on the street where runners pass by and roads connected to the street should be blocked.

Intersection	Blocking starts at
	Blocking ends at
	Single lane restricted
	Single lane blocked
	Both lane restricted
	Both lane restricted (except pedestrians)



To be held on Jan 23 (Sun)

KIA KIA International Exchange Festival

A huge variety of exciting events, including taiko drums, a native costume fashion show, Thai dancing, Brazilian dancing, bazaar, green tea-drinking area, kimono dress-up opportunities, and giveaway raffle tickets. Come enjoy a variety of international flavors and rhythms!

Date/Time Jan 23 (Sun) 13:00-16:30

Venue Komaki Kominkan lecture hall and lobby

Eligible persons Anyone interested in international exchange

Fee Free of charge (Buy food tickets in advance)

Food ticket On sale at the KIA Secretariat Jan 4 (Tue)–Jan 20 (Thu).
500yen/set (Limit 300. Includes raffle tickets)



Bazaar goods wanted!

If you have any unused goods that you no longer need, please bring them to the Administration Office by Saturday, January 16. Proceeds will go towards future international cooperation activities.



Seeking volunteer staff members to help out on the day of the event.



Inquiries

Komaki International Association (KIA) Administration Office TEL: 0568-76-0905 FAX: 0568-71-8396 kia@ma.ccnw.ne.jp
Business hours: Tuesday through Saturday 9:00–17:00 (Closed Sundays, Mondays, Holidays, and daily between 12:00 and 13:00 for lunch)

KIA Japanese Classes On-the-job Japanese

Come learn Japanese language and manners that you can use on the job and in your everyday life!

Schedule Jan 8 through Apr 23 (Every Wednesday and Saturday)

Venue Komaki Kominkan 4F Rose Room

For Foreign citizens **Group size** 16

Fee 3,000 yen (2,000 yen 2010 Komaki International Association (KIA) yearly membership fee + 1,000 yen course fee)

Required items Pen or pencil **Lecturer** Kaori Asakura

Course content Boost your Japanese conversation skills (Grammar, listening, conversation, hiragana, katakana, kanji)

To apply Contact the Komaki International Association (KIA) directly.

Lower Intermediate Every Saturday 15:10-17:10		Advanced Every Wednesday 18:30-20:30	
①	Jan 8	①	Jan 12
②	Jan 15	②	Jan 19
③	Jan 29	③	Jan 26
④	Feb 5	④	Feb 2
⑤	Feb 19	⑤	Feb 9
⑥	Feb 26	⑥	Feb 16
⑦	Mar 5	⑦	Feb 23
⑧	Mar 19	⑧	Mar 2
⑨	Mar 26	⑨	Mar 9
⑩	Apr 2	⑩	Mar 16
⑪	Apr 16	⑪	Mar 23
⑫	Apr 23	⑫	Mar 30

Inquiries Komaki International Association (KIA) Administration Office TEL: 0568-76-0905 FAX: 0568-71-8396 kia@ma.ccnw.ne.jp

Second round of applications for use of the Civic Gallery

Civic Gallery (Manabi Souzou Hall 4F)

The Civic Gallery is a space to display community arts and crafts.

Usage fee From 16,800 yen per week

Available period February 2011 through September 2011
*Applications for the next usage (October 2011 through December 2011) period will be accepted from March 1.

To apply Fill out the required items on an application (available at Manabi Souzou Hall, the Cultural Promotion Dept., or the Komaki City website) at least one month prior to the usage date and submit it directly to the Cultural Promotion Dept.



Inquiries Cultural Promotion Division (Bunka shinko-ka) TEL: 0568-76-1188

Now hiring temporary workers

To provide immediate support for needy workers (such as temporary workers) who lost their jobs in the sudden economic downturn.

Job information No. of position open, and other information	<ul style="list-style-type: none"> ● Job information / Daily workers ● No. of positions open / Thirteen or so ● Duties / Patrol for illegal dumping, childcare school assistance (clerk work) ● Hourly wage / 840 yen/hour
Qualifications	<p>Applicants must have a valid alien registration card and reside within Komaki City. Applicants must also have residency status in Japan and lost their jobs in November 2008 or later due to poor business conditions. (Applicants must provide a valid employment Notice of Dismissal, Certificate of Unemployment, or the like.) Note that applicants shall be limited to those who were not hired as temporary workers during the Komaki emergency employment support measures in August.</p>
Work schedule	<ul style="list-style-type: none"> ● Working conditions / ◎5 days/week (Saturdays, Sundays, and holidays off) ◎7 working hours or less between 9:00 and 17:00 ● Hiring period / February 1, 2010 through March 31, 2011 *Social insurance will not be provided.
Interview, interview location	<ul style="list-style-type: none"> ● Interview date / Mid-January, 2011 *Applicants will be notified of their interview times when they are issued an exam admission ticket. ● Interview location / Komaki City Hall
Examination Application procedures	<ul style="list-style-type: none"> ● Request for application-CV / Department of Civil Industry, Commerce and Industry Division (South Government Office Bldg 2F), Komaki City Hall ● Reception period / Jan 5, 2011 (Wed) – Jan 12, 2011 (Wed) 8:30–17:15 ● Submit applications to / Department of Civil Industry, Commerce and Industry Division, Komaki City Hall 1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650 ● Required documents / ◎Application form and CV form designated by Komaki City (commercially-available CVs also accepted) ◎Proof of unemployment (Notice of Dismissal, Certificate of Unemployment, etc.) ● Examination tickets / Examination tickets will be delivered once all the necessary documentation has been received.



*Application form and CV (standard forms) are also available for download on the Komaki City website.
*This will be the final time that temporary employment will be offered as part of the Emergency Employment Measures

Inquiries Komaki City Hall Department of Civil Industry, Commerce and Industry Division (Syokoka)
(South Government Office Bldg 2F)
1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
TEL: 0568-72-2101 (ext) 334, 0568-76-1134 (direct number) FAX: 0568-72-2340

Medical Checkup Information

Mother/child Health Examination Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Checkups available	Schedule	Admissions	Checkups for
Health examinations and BCG vaccinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Jan 11 (Tue)	13:05-13:55	Children born in Aug 2010
	Jan 18 (Tue), 25 (Tue)		Children born in Sep 2010
Health examinations for 18-month-old infants	Jan 7 (Fri), 14 (Fri), 21 (Fri)	13:05-14:15	Children born in Jul 2009
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Jan 6 (Thu), 20 (Wed), 8 (Thu)	9:00-10:10	Children born in Oct 2008
Health examinations for 3-year-old children	Jan 5 (Wed), 12 (Wed), 26 (Wed)	13:05-14:15	Children born in Jan 2008

*Health examination admission times differ depending on date of birth. Please refer to the health examination schedule that will be sent in the mail.

Group screening tests for cancer and osteoporosis

Examinations	For	Mar 2011
Screening test for stomach cancer Abdominal X-ray	930 yen Registered Komaki residents aged 40 years and over	1 (Tue) 20 (Sun)
Screening test for colorectal cancer Testing of the stool for occult blood	520 yen Registered Komaki residents aged 40 years and over	Screening tests for stomach cancer will also be conducted.
Screening for uterus cancer Uterine cervix only	750 yen Registered Komaki residents over 20 years born in an odd year and those that did or will turn 20 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in even years who did not receive an examination in 2009.)	25 (Fri)
Screening test for breast cancer Mammography screening	1,200 yen Registered Komaki residents over 40 years born in an odd year and those that did or will turn 40 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in even years who did not receive an examination in 2009.)	8 (Tue) ◎ 17 (Thu)
Screening test for osteoporosis	830 yen Registered Komaki residents aged 30 years and over	20 (Sun)

*Screening tests for stomach cancer, colorectal cancer, and osteoporosis will each be held once in a period of May through March of the following year.

*Screening tests for uterine cancer and breast cancer (chest X-rays) can now be done once every two years. (According to the Health, Labour and Welfare Ministry's Vital Cancer Prevention Education and Cancer Screening Test Guidelines.)

*◎ will be conducted at Tobu Civic Center. Test dates without a mark will be conducted at the Health Center.

*Advanced reservations required. Contact Health Centers for details.

Inquiries Health Center (Hoken Center)
TEL: 0568-75-6471

Edited and Published

Komaki City Hall Department of Civil Industry Life Division

1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650 TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>

*Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.